

Reported Speech: El Estilo Indirecto

Cómo reportar lo que alguien dijo · B1 · Explicación en inglés + ejercicios

◆ SECTION 1 — What is it and why does it matter?

The big picture: When you repeat what someone said, you have two choices. You can quote them exactly (**Direct Speech**) or you can report the idea in your own words (**Reported / Indirect Speech**). The difference is not just style — it changes the verb tense, the pronouns, and the time expressions.

In English this is called **"reported speech"**. In Spanish: **"estilo indirecto"**. And here is the key insight:

When you move speech into the past, the verbs "shift back" one tense. This is called backshift.

Direct vs. Indirect — the core shift:

	Estilo Directo	Estilo Indirecto
EN	"I am tired."	"She said that she was tired."
ES	"Estoy cansada."	Dijo que estaba cansada.
EN	"I will call you tomorrow."	"He told me he would call me the next day."
ES	"Te llamo mañana."	Me dijo que me llamaría al día siguiente.
EN	"We have finished the project."	"They said they had finished the project."
ES	"Hemos terminado el proyecto."	Dijeron que habían terminado el proyecto.

◆ SECTION 2 — The Backshift — Cómo cambian los tiempos

The rule: When the reporting verb is in the past (**dijo, me dijo, comentó, explicó, me contó...**), the verb in the reported clause shifts back one tense. This is automatic.

En el estilo directo	En el estilo indirecto	Ejemplo en español
<i>Presente: "trabajo"</i>	Imperfecto: "trabajaba"	"Trabaja aquí." → Dijo que trabajaba aquí.
<i>Pret. Indefinido: "fui"</i>	Pret. Pluscuamperfecto: "había ido"	"Fui al banco." → Me dijo que había ido al banco.
<i>Pret. Perfecto: "he comido"</i>	Pret. Pluscuamperfecto: "había comido"	"He comido ya." → Dijo que ya había comido.
<i>Futuro simple: "haré"</i>	Condicional: "haría"	"Lo haré." → Dijo que lo haría.
<i>Imperfecto: "tenía"</i>	Imperfecto: "tenía" (no cambia)	"Siempre tenía prisa." → Dijo que siempre tenía prisa.
<i>Condicional: "querría"</i>	Condicional: "querría" (no cambia)	"Querría ayudarte." → Dijo que quería ayudarte.

◆ SECTION 3 — Other changes — Tiempo y pronombres

Estilo directo	Estilo indirecto	Por qué cambia
<i>hoy</i>	ese día	The "today" of that moment is now in the past
<i>mañana</i>	al día siguiente	Tomorrow becomes the next day
<i>ayer</i>	el día anterior	Yesterday shifts back too
<i>aquí</i>	allí / allá	Location shifts from speaker's point of view
<i>ahora</i>	entonces / en ese momento	Now becomes then
<i>esta semana</i>	esa semana	This/that shift in distance
<i>yo / tú</i>	ella / yo (según contexto)	Pronouns shift based on who is reporting

WRITTEN PRODUCTION EXERCISES*No gap-fill. No multiple choice. Create every sentence from scratch.***◆ EJERCICIO 01 — Transforma el diálogo**

Instrucciones: Transforma cada oración de estilo directo a estilo indirecto. Cambia el tiempo verbal, el pronombre y la expresión de tiempo si es necesario. El verbo introductor ya está dado.

→ Ejemplo: "Estoy muy cansado." → Ernesto dijo que **estaba** muy cansado.

01 "Hoy no puedo ir a la reunión."
Mi jefe me dijo que _____ (presente → imperfecto + hoy → ese día)

02 "Ya he hablado con el director."
Elena explicó que _____ (pretit. perfecto → pluscuamperfecto)

03 "Lo haré lo antes posible."
El técnico me aseguró que _____ (futuro → condicional)

04 "Fui al médico ayer porque me sentía mal."
Marisa me contó que _____ (indefinido → pluscuamp. / imperfecto se queda)

05 "Vivo aquí desde hace tres años."
El vecino nos dijo que _____ (presente → imperfecto + aquí → allí)

06 "No voy a volver nunca más a ese restaurante."
Pablo me confirmó que _____ (ir a + inf. → iba a + inf. o condicional)

"Llevamos tres semanas esperando una respuesta."

- 07 Los estudiantes dijeron que** _____ (presente → imperfecto + esta semana → esa semana)

"Si me llaman mañana, iré en persona."

- 08 Ana me comentó que** _____ (condicional real → condicional irreal + mañana → al día siguiente)

◆ EJERCICIO 02 — El periodista metió la pata

Instrucciones: Un periodista reporta lo que varias personas dijeron en una rueda de prensa, pero cometió errores en algunos tiempos verbales del estilo indirecto. **Marca el error** y escribe la forma correcta en la línea.

#	Oración del periodista	Error / Correcto	Corrección
1	La ministra dijo que el gobierno — toma — una decisión definitiva la semana siguiente.		
2	El director explicó que el proyecto — había terminado — a tiempo gracias al equipo.		
3	Varios científicos dijeron que el clima cambia hoy más rápido que nunca.		
4	La portavoz comentó que ellos no han recibido ninguna oferta todavía.		
5	El atleta declaró que entrenaría aquí durante los próximos meses.		
6	La presidenta afirmó que el país tenía muchas fortalezas y que las aprovecharían.		

◆ EJERCICIO 03 — El chisme del vecindario

Instrucciones: Lee el diálogo completo entre Claudia y don Mauricio. Luego **reporta toda la conversación** como si se la contaras a un amigo que no estuvo presente. Usa las líneas de abajo. Escribe al menos 6 oraciones en estilo indirecto.

→ Empieza así: *Claudia le preguntó a don Mauricio... / Don Mauricio le contestó que... / Claudia le comentó que...*

El diálogo:

Claudia: "Don Mauricio, ¿sabe usted quién vivió en esa casa antes?"

Don Mauricio: "Sí, allí vivió una familia extranjera durante cinco años. Se fueron el mes pasado."

Claudia: "Qué interesante. ¿Y usted los conoció?"

Don Mauricio: "Los saludaba a veces. Eran muy reservados. Nunca me dijeron de dónde eran exactamente."

Claudia: "Pues he escuchado que dejaron muchas cosas en el patio. Hoy me voy a asomarme a ver."

Don Mauricio: "Yo que usted no haría eso, Claudia. La casa ya tiene dueño nuevo."

→

◆ EJERCICIO 04 — Tu semana en estilo indirecto

Instrucciones: Piensa en algo que alguien te dijo esta semana — un amigo, un familiar, tu jefe, alguien en la calle. Escribe un párrafo de 6 a 8 oraciones reportando esa conversación en estilo indirecto.

- ▷ Al menos **3 tiempos verbales diferentes** en el backshift
- ▷ Al menos **1 expresión de tiempo** transformada (hoy → ese día, mañana → al día siguiente...)
- ▷ Usa verbos introductores variados: *dijo, explicó, me comentó, me preguntó, añadió, aseguró, admitió*

Con quién hablaste: _____

Cuándo:

◆ BONUS — Errores comunes

Incorrecto	Correcto	Por qué
<i>*Dijo que "estoy cansado"</i>	Dijo que estaba cansado	Las comillas desaparecen en el estilo indirecto. El verbo también debe transformarse.

<i>*Dijo que va a llamar mañana</i>	Dijo que iba a llamar al día siguiente	El presente "va" se convierte en imperfecto "iba". "Mañana" → "al día siguiente".
<i>*Me preguntó que si venía</i>	Me preguntó si vendía / venía	Las preguntas indirectas usan "si" sin "que": "Me preguntó si..."
<i>*Explicó que ha terminado</i>	Explicó que había terminado	Pret. perfecto → pluscuamperfecto. "Ha terminado" ya no existe en el pasado reportado.
<i>*Dijo que lo hará</i>	Dijo que lo haría	Futuro simple → condicional. "Hará" se convierte en "haría" cuando el verbo introductor está en pasado.

Ready to speak Spanish with confidence?

Book a free trial class with Camilo
and start your journey today.

CONTACT YOUR TEACHER
aprendecontucaneo@gmail.com
tucaneo.com

Español con Alas Propias